

EPSON®

EXCEED YOUR VISION



412345300

TM-C3400-LT

Instruction Manual/Anweisungshandbuch/Instructiehandboek/
Manuel d'utilisation/Manual de Instruções/
Manual de instrucciones/Manuale d'istruzione

The following items should be included with the product. If any items are missing or damaged, contact your dealer.

Folgende Einzelteile sollten im Lieferumfang des Produkts enthalten sein. Bei fehlenden oder beschädigten Einzelteilen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

De volgende onderdelen horen bij het product inbegrepen te zijn. Neem contact op met uw dealer als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

Les éléments suivants sont fournis avec le produit. Si certains d'entre eux manquent ou sont endommagés, contactez votre revendeur.

Os seguintes itens estão incluídos na compra do seu produto. Se algum dos itens estiver em falta ou danificado, contacte o revendedor do produto.

Los siguientes componentes deberían estar incluidos con el producto. Si cualquiera de ellos faltase o estuviera dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

I seguenti componenti devono essere inclusi con il prodotto. In caso di componenti mancanti o danni, rivolgersi al proprio rivenditore.

EN

① TM-C3400-LT

Be sure to open the roll paper cover and remove the cushion materials in the product.

② AC cable

③ Label roll paper

Do not lose the included label roll paper. It is used for setup, nozzle check and gap adjustment.

④ Ink cartridge

This cartridge is for initial ink charging.

⑤ Paper ejection tray

•TM-C3400-LT User's Manual

•Instruction Manual (this manual)

•Recovery Disc

•Warranty card

* The warranty card may not be included, depending on the model.

DE

① TM-C3400-LT

Nehmen Sie die Rollenpapierabdeckung ab, und entfernen Sie das Dämpfungsmaterial aus dem Produkt.

② Netzkabel

③ Etikettenrollenpapier

Lösen Sie das beigefügte Etikettenrollenpapier nicht ab. Es wird für die Einrichtung, die Düsenprüfung und die Abstandseinstellung benutzt.

④ Druckerpatrone

Diese Patrone ist für die erste Tintenauffüllung.

⑤ Papierausswurftray

•TM-C3400-LT Benutzerhandbuch

•Anweisungshandbuch (dieses Handbuch)

•Wiederherstellungsdisk

•Garantiekarte

* Die Garantiekarte ist eventuell nicht beigelegt, was vom Modell abhängt.

NL

① TM-C3400-LT

Vergeet niet de papierrolkap te openen en het vulmateriaal in het product te verwijderen.

② Netspanningsnoer

③ Etiketpapierrol

Verlies de meegeleverde etiketpapierrol niet. Deze wordt gebruikt voor instelling, controle van de spuitmond en afstelling van de opening.

④ Inktcartridge

Deze cartridge is bedoeld voor de eerste inktvulling.

⑤ Papieruitvoerlade

•TM-C3400-LT Gebruikershandleiding

•Instructiehandboek (deze handleiding)

•Herstelschijf

•Garantiekaart

* De garantiekaart wordt afhankelijk van het model wellicht niet bijgeleverd.

FR

① TM-C3400-LT

Veillez à ouvrir le couvercle du papier en rouleau et à retirer les matériaux matelassés du produit.

② Câble secteur

③ Papier étiquette en rouleau

Ne perdez pas le papier étiquette en rouleau fourni. Il est utilisé pour l'installation, la vérification de la buse et l'ajustement de l'intervalle.

④ Cartouche d'encre

Cette cartouche sert pour le chargement initial de l'encre.

⑤ Bac de sortie du papier

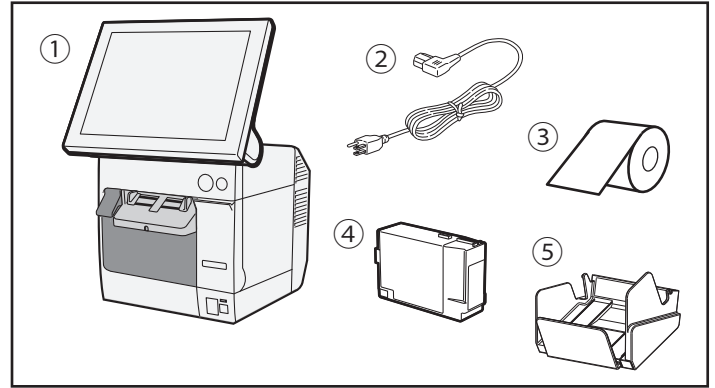
•TM-C3400-LT Manuel de l'utilisateur

•Manuel d'utilisation (ce manuel)

•Disque de récupération

•Carte de garantie

* La carte de garantie n'est pas fournie selon le modèle.



PT

① TM-C3400-LT

Certifique-se de que abre a tampa de papel em rolo e de que remove os materiais almofadados do produto.

② Cabo AC

③ Rolo de papel para etiquetas

Não perca o papel em rolo para etiquetas incluído. É utilizado para a instalação, verificação dos fusos e ajuste das folgas.

④ Cartucho de tinta

Este cartucho é utilizado para o processo de carregamento inicial dos tinteiros.

⑤ Bandeja de expulsão do papel

•TM-C3400-LT Manual do utilizador

•Manual de Instruções (este manual)

•Disco de recuperação

•Cartão de garantia

* O cartão de garantia pode não estar incluído, dependendo do modelo.

ES

① TM-C3400-LT

Asegúrese de abrir la tapa del rollo de papel, así como de retirar los elementos protectores del producto.

② Cable CA

③ Rollo de papel de etiqueta

No pierda el rollo de papel de etiqueta incluido. Se utiliza para la instalación, la comprobación de la boquilla y el ajuste de separación.

④ Cartucho de tinta

Este cartucho es para la recarga inicial de tinta.

⑤ Bandeja de expulsión del papel

•TM-C3400-LT Manual de usuario

•Manual de instrucciones (este manual)

•Disco de recuperación

•Tarjeta de garantía

* La tarjeta de garantía puede no estar incluida en función del modelo.

IT

① TM-C3400-LT

Assicurarsi di aprire la copertura del rotolo di carta e rimuovere i cuscinetti del prodotto.

② Cavo CA

③ Rotolo di carta con etichetta

Non perdere il rullo di carta in dotazione. Viene utilizzato per l'impostazione, il controllo degli ugelli e la regolazione della distanza.

④ Cartuccia

Questa cartuccia serve per il caricamento iniziale dell'inchiostro.

⑤ Vassoio di espulsione carta

•TM-C3400-LT Manuale dell'utente

•Manuale d'istruzione (il presente manuale)

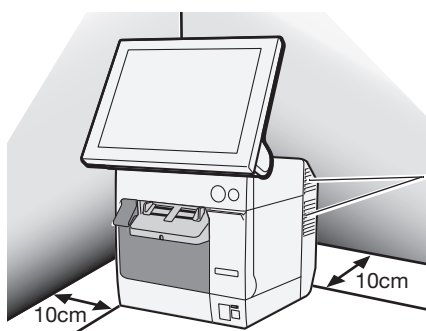
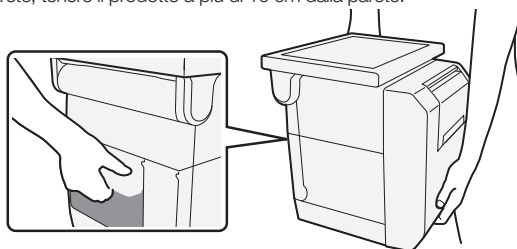
•Disco di ripristino

•Garanzia

* La garanzia potrebbe non essere inclusa, a seconda del modello.

 WARNING WAARSCHUWING AVERTISSEMENT ATENÇÃO ADVERTENCIA AVVERTENZA	EN Do not block the air vents on this product. Blocking the air vents may result in internal heat build-up and fire. DE Verstopfen Sie die Luftöffnungen dieses Produkts nicht. Wenn die Luftöffnungen verstopft werden, kann im Inneren Hitze aufgebaut werden und ein Brand entstehen. NL Blokkeer nooit de ventilatiegaten van dit product. Het blokkeren van de ventilatiegaten kan een opeenhoping van warmte en brandt veroorzaken. FR Ne pas obstruer les fentes d'aération de ce produit. L'obstruction des fentes d'aération peut entraîner une accumulation de chaleur à l'intérieur et un incendie. PT Não bloqueie as aberturas de ventilação neste produto. Se ficarem bloqueadas, pode ocorrer um sobreaquecimento interno e um incêndio. ES No bloquee las ranuras de ventilación de este producto. Si bloquea las ranuras de ventilación podrá dar lugar a la acumulación de calor y a incendios. IT Non ostruire le feritoie di ventilazione del prodotto. In caso contrario, il calore interno potrebbe aumentare bruscamente e causare incendi.
--	--

 CAUTION VORSICHT LET OP ATTENTION IMPORTANTE CUIDADO ATTENZIONE	EN • Install the product horizontally on a flat, stable, and vibrationfree surface. Otherwise, the roll paper cover may not operate correctly, and your fingers may be caught. • Do not tilt the product with the roll paper cover open. The roll paper cover may close unexpectedly, and your fingers may be caught. • When carrying the product, be sure to hold the parts as shown in the picture below. • If you install the product against a wall, keep the product more than 10 cm from the wall. DE • Stellen Sie das Produkt horizontal auf einer flachen, stabilen und schwingungsfreien Fläche auf. Sonst kann die Rollenpapierabdeckung nicht richtig funktionieren, und Ihre Finger können erfasst werden. • Kippen Sie das Produkt nicht an, wenn die Rollenpapierabdeckung geöffnet ist. Die Rollenpapierabdeckung kann sich unerwartet schließen, und Ihre Finger können erfasst werden. • Wenn Sie das Produkt tragen, achten Sie darauf, die Teile so zu halten, wie es im Bild unten gezeigt ist. • Wenn Sie das Produkt an einer Wand aufstellen, muss der Abstand zur Wand mindestens 10 cm betragen. NL • Plaats dit product horizontaal op een vlak, stabiel en trillingsvrij oppervlak. Anders kan de papierrolkap niet goed werken en kunt u uw vingers klemmen. • Het product niet kantelen met een open papierrolkap. Het paneel kan onverwachts sluiten en uw vingers klemmen. • Zorg ervoor dat u de onderdelen vasthoudt zoals aangegeven als u het product draagt. • Houdt als u het product tegen een muur installeert meer dan 10cm afstand van de muur. FR • Installez le produit à l'horizontale sur une surface plate, stable et exempte de vibrations, sans quoi, le couvercle du papier en rouleau peut ne pas fonctionner correctement et vous risquez de vous coincer les doigts. • N'inclinez pas le produit lorsque le couvercle du papier en rouleau est ouvert. Celui-ci pourrait se refermer soudainement et coincer vos doigts. • Lors du transport du produit, assurez-vous de tenir les parties indiquées sur l'illustration ci-dessous. • Si vous installez le produit contre un mur, tenez le produit à plus de 10 cm du mur. PT • Instale o produto na horizontal sobre uma superfície plana, estável e não sujeita a vibrações. Caso contrário, a tampa do papel em rolo pode não funcionar correctamente e pode entalar os dedos. • Não incline o produto com a tampa do papel em rolo aberta. A tampa do papel em rolo aberta pode fechar-se inesperadamente e os seus dedos podem ficar presos. • Quando transportar o produto, certifique-se de que segura as peças como indicado na figura abaixo. • Se instalar o produto numa parede, mantenha-o a uma distância superior a 10 cm da parede. ES • Instale el producto de forma horizontal en una superficie estable, plana y carente de vibraciones. De lo contrario, la tapa de rollo de papel puede que no funcione correctamente y que sus dedos queden atrapados. • No incline el producto mientras esté abierta la tapa del rollo de papel. La tapa del rollo de papel podrá cerrarse de forma imprevista y quedar atrapados sus dedos. • Cuando traslade el producto, compruebe que mantiene las partes tal y como se muestra en la figura más abajo. • Si instala el producto frente a una pared, mantenga el producto a una distancia superior a 10 cm con respecto a la pared. IT • Installare il prodotto in orizzontale su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni. In caso contrario, la copertura del rotolo di carta potrebbe non funzionare correttamente e l'utente potrebbe rimanere con le dita impigliate. • Non inclinare il prodotto con la copertura del rotolo di carta aperta. In caso contrario, la copertura del rotolo di carta potrebbe chiudersi improvvisamente e l'utente potrebbe rimanere con le dita impigliate. • Durante il trasporto del prodotto, assicurarsi di tenere i componenti come illustrato nella figura di seguito. • Se si installa il prodotto contro una parete, tenere il prodotto a più di 10 cm dalla parete.
--	---



EN	Air vents:	Located on the left, right, and back.
DE	Luftöffnungen:	Befinden sich links, rechts und hinten.
NL	Ventilatiegaten:	Bevinden zich aan de linker- en rechterachterkant.
FR	Fentes d'aération:	Situées à gauche, à droite et à l'arrière.
PT	Aberturas de ventilação:	Localizadas no lado esquerdo, direito e na parte de trás.
ES	Ranuras de ventilación:	Ubicadas a la izquierda, derecha y en la parte trasera.
IT	Feritoie di ventilazione:	Situate a sinistra, destra e sul retro.

EN • Leave enough space for the roll paper cover, ink cartridge cover, and fanfold paper cover to be fully opened. • Protect the product from heavy impacts. They may cause defective print. • Do not allow cables to catch or foreign matter to accumulate under the product. DE • Lassen Sie für die Rollenpapierabdeckung, die Tintenpatronenabdeckung und die Endlospapierabdeckung genügend Platz, damit sie vollständig geöffnet werden können. • Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen. Sie können zum schadhafte Druck führen. • Lassen Sie nicht zu, dass sich Kabel verfangen oder sich Fremdkörper unter dem Produkt ansammeln. NL • Laat genoeg ruimte over zodat de papierrolkap, inktcartridgekap en de kettingpapierkap volledig kunnen worden geopend. • Bescherm het product tegen harde schokken. Deze kunnen de printer beschadigen. • Voorkom het klemmen van kabels en het ophopen van vuil onder het product. FR • Laissez suffisamment d'espace pour permettre l'ouverture complète du couvercle du papier en rouleau, du couvercle de la cartouche d'encre et du couvercle du papier en accordéon. • Protégez le produit contre les forts impacts. Ils peuvent causer une impression défectueuse. • Ne laissez pas les câbles se coincer ni les objets étrangers s'accumuler sous le produit. PT • Deixe espaço suficiente para que a tampa do papel em rolo, a tampa do compartimento dos tinteiros e o papel com perfurações fiquem totalmente abertos. • Proteja o produto contra impactos consideráveis. Podem danificar as impressões. • Não permita que os cabos fiquem presos nem a acumulação de substâncias estranhas debaixo do produto. ES • Deje suficiente espacio para que la tapa del rollo de papel, la tapa del cartucho de tinta y la tapa del papel continuo puedan abrirse al completo. • Proteja el producto frente a los grandes impactos. Podrán provocar una impresión defectuosa. • No permita que los cables puedan quedarse atrapados ni que se acumulen objetos externos bajo la impresora. IT • Lasciare uno spazio sufficiente per consentire l'apertura completa della copertura del rotolo di carta, della copertura della cartuccia e della copertura della carta continua. • Proteggere il prodotto dagli urti forti. Potrebbero causare una stampa difettosa. • Non lasciare che i cavi rimangano impigliati o che sostanze estranee si accumulino al di sotto del prodotto.	
---	--